



GROZ-BECKERT

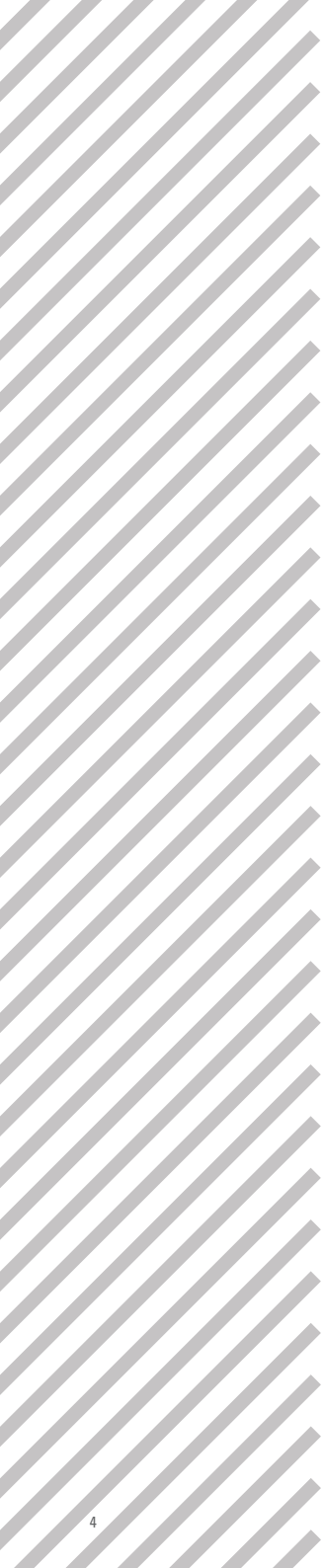
# Quy tắc ứng xử





# Nội dung

Lời nói đầu từ Ban Giám đốc	5
Chúng ta đại diện cho: các giá trị của Groz-Beckert	7
Phương thức hành động của chúng ta: Các nguyên tắc cư xử tôn trọng tại Groz-Beckert	8
Các nguyên tắc ứng xử tại nơi làm việc	11
Các nguyên tắc ứng xử khi quan hệ với đối tác kinh doanh	14
Nguyên tắc ứng xử đối với các phương thức tiếp cận xã hội có trách nhiệm	17
Hỗ trợ khác và Người liên hệ	18



## Lời nói đầu từ Ban Giám đốc

Kính gửi Quý khách hàng, Các đồng nghiệp thân mến,

Groz-Beckert không bao giờ đứng yên. Chúng ta định hình tương lai và phát triển công ty một cách có hệ thống hơn nữa. Sứ mệnh và động lực của chúng ta là phát triển thế giới sản xuất và liên tục tạo ra giá trị gia tăng. Trong thị trường của mình, chúng ta luôn hướng tới mục tiêu đi đầu về độ chính xác, chất lượng và đổi mới cũng như đặt ra các tiêu chuẩn trong các lĩnh vực môi trường, xã hội và quản trị doanh nghiệp.

Hành động của chúng ta được định hình bởi sự thay đổi xã hội, công nghệ và kỹ thuật số cũng như sự hội nhập chặt chẽ hơn của thế giới. Điều này có nghĩa là doanh nghiệp gia đình này tiếp tục phát triển trong thế kỷ 21 mà không làm mất đi nhận thức về lịch sử và truyền thống của chính chúng ta. Các giá trị của chúng ta là nền tảng thành công, với mục tiêu đảm bảo sự hợp tác minh bạch và công bằng giữa tất cả các bên quan tâm.

Chúng ta không chỉ đo lường sự thành công của công ty bằng các kết quả kinh tế, mà còn bằng các nguyên tắc dựa trên các giá trị đã đặt ra. Chúng ta hành động có trách nhiệm và đúng đắn, tuân thủ luật pháp và các thỏa thuận quốc tế, hàng ngày xem thái độ này là tấm gương để noi theo. Các nguyên tắc quản trị doanh nghiệp của chúng ta là kim chỉ nam hành động cho tất cả nhân viên trong công ty. Thái độ này đã hình thành nên Groz-Beckert kể từ khi công ty được thành lập vào năm 1852 –trên phạm vi toàn thế giới và trong công việc hàng ngày.

Quy tắc Ứng xử cũng tóm tắt cam kết này. Quy tắc Ứng xử cung cấp cho chúng ta các hướng dẫn trong các hoạt động chuyên nghiệp hàng ngày của mình với tư cách là nhân viên, người quản lý và đồng nghiệp và đóng vai trò như một la bàn trong giao dịch của chúng ta với khách hàng, nhà cung cấp và đối tác.

Quy tắc Ứng xử áp dụng cho tất cả mọi người tại Groz-Beckert, ở tất cả các cấp của tổ chức và ở mọi nơi trên thế giới. Chúng ta cũng mong muốn các đối tác kinh doanh của mình tuân theo các nguyên tắc của Bộ Quy tắc Ứng xử của Groz-Beckert.

Tại Groz-Beckert, tất cả chúng ta đều đóng góp đáng kể vào cách nhìn nhận về Groz-Beckert bằng những hành động có đạo đức và đúng đắn. Bốn phận của chúng ta là phải sống đúng với trách nhiệm này.

Albstadt, tháng 6 năm 2022

Hans-Jürgen Haug  
Giám đốc điều hành

Eric Schöller  
Thành viên Ban Giám đốc

Markus Settegast  
Thành viên Ban Giám đốc



## Chúng ta đại diện cho: các giá trị của Groz-Beckert

Groz-Beckert đại diện cho các giá trị đã phát triển và gắn liền với công ty và luôn được tất cả nhân viên tuân theo từ năm 1852. Nguyên tắc đặt nền móng cho các thế hệ tiếp theo của ngày hôm nay đã tạo nên nền tảng chiến lược kinh doanh của Groz-Beckert. Để đạt được điều này, chúng ta hành động bằng tầm nhìn xa và tư duy phản biện, không ngừng tạo ra giá trị gia tăng và nỗ lực phát triển bền vững. Các quyết định kinh doanh của chúng ta phải được đánh giá dựa theo tôn chỉ này.

Giá trị của Groz-Beckert bao gồm năm nguyên tắc:

# Chúng ta luôn hành động nghiêm túc, có ý thức về chất lượng, công bằng và hợp tác cũng như sáng tạo và đổi mới.

### **Nghiêm túc**

Chúng ta hành động trung thực, đáng tin cậy và có uy tín. Điều này tạo ra một bầu không khí tin tưởng và an toàn.

### **Ý thức về chất lượng**

Các dịch vụ nội bộ và đối ngoại của chúng ta hướng tới đáp ứng các lợi ích và yêu cầu của những người thụ hưởng các dịch vụ này. Chúng ta phấn đấu để dẫn đầu về chất lượng sản phẩm và các dịch vụ đối ngoại.

### **Công bằng và hợp tác**

Chúng ta ghi nhận thành quả lao động của nhân viên và tạo điều kiện cho họ phát triển trên cơ sở trách nhiệm xã hội cơ bản. Chúng ta phát triển mối quan hệ hợp tác đối nội và đối ngoại với mục tiêu xây dựng và nuôi dưỡng các mối quan hệ lâu dài, đôi bên cùng có lợi.

### **Đổi mới**

Năng lực đổi mới chính là nền tảng cho thành công của chúng ta. Chúng ta sẵn sàng đón nhận những thách thức và phát triển mới, đồng thời thay đổi trong tư duy và hành động.

Các giá trị Groz-Beckert này là định hướng vững vàng cho tất cả nhân viên. Chúng ta thẳng tay loại bỏ các mục tiêu và phương pháp đòi hỏi chúng ta phá hoại, vi phạm hoặc coi thường các giá trị của mình. Bộ Quy tắc Ứng xử này thể hiện các giá trị của chúng ta thành các nguyên tắc hành động cụ thể trong các mối quan hệ tương tác hàng ngày. Quy tắc này đóng vai trò như một kim chỉ nam nhằm đảm bảo rằng, chúng ta với tư cách là nhân viên và quản lý luôn hành động có trách nhiệm và duy trì tính toàn vẹn của Groz-Beckert và các mục tiêu chung của chúng ta.



## Phương thức hành động của chúng ta: Các nguyên tắc xử tôn trọng tại Groz-Beckert

Nền tảng của chúng ta:

# Chúng ta tuân thủ tất cả các quy định của pháp luật và quyền con người.



Tuân thủ tất cả các điều luật và tiêu chuẩn pháp lý là yêu cầu tối thiểu đối với chúng ta. Là một công ty toàn cầu, chúng ta tôn trọng các quy định pháp luật của từng quốc gia và cộng đồng quốc tế. Trong trường hợp các yêu cầu hoặc tiêu chuẩn mâu thuẫn nhau, ví dụ như ở một số quốc gia có luật pháp, quy định hoặc phong tục tập quán của quốc gia khác với các tiêu chuẩn áp dụng quốc tế, thì chúng ta nên tuân theo các tiêu chuẩn quốc tế hiện hành, được chấp nhận ở khắp mọi nơi, miễn là điều luật địa phương không mâu thuẫn với điều này. Chúng ta không dung túng cho bất kỳ hình thức tham nhũng nào và luôn cam kết thực hiện các hoạt động kinh doanh công bằng.

Chúng ta tôn trọng tất cả các hiệp ước nhân quyền của Liên hợp quốc và tuân theo các Nguyên tắc hướng dẫn của Liên hợp quốc về kinh doanh và nhân quyền. Chúng ta bác bỏ

bất kỳ hình thức vi phạm nhân quyền nào tại Groz-Beckert, đặc biệt là phân biệt đối xử trong quá trình làm việc và giữa các đối tượng lao động, lao động trẻ em và nô lệ, cũng như việc đe dọa những người ủng hộ tuân thủ nhân quyền. Ở những quốc gia hoàn toàn không hoặc chỉ thực hiện một phần nghĩa vụ bảo vệ quyền con người, chúng ta, với tư cách là một công ty, vẫn có nghĩa vụ đảm bảo các quyền này, thay vì thực hiện trách nhiệm với nhà nước.

Uy tín của Groz-Beckert có thể bị tổn hại do các hành vi trái pháp luật. Do đó, tất cả nhân viên được yêu cầu tự làm quen và tuân thủ các quy định nội bộ và đối ngoại cũng như những điều luật hiện hành trong phạm vi trách nhiệm tương ứng. Những nhân viên có hành vi trái pháp luật không chỉ có thể phải đối mặt với hậu quả là bị nhà nước truy tố mà còn phải chịu trách nhiệm đối với Groz-Beckert.







## Các nguyên tắc ứng xử tại nơi làm việc

**Nhân viên được đào tạo bài bản, có năng lực, cảm thấy hài lòng, hợp tác dựa trên sự đánh giá cao lẫn nhau, cũng như có động lực và hiệu quả làm việc là cơ sở cho sự thành công lâu dài của chúng ta. Chúng ta coi trọng cá tính của nhân viên, khuyến khích sự đa dạng trong công ty và tôn trọng quyền cá nhân. Ban lãnh đạo công ty cũng đặt ra mục tiêu hỗ trợ tích cực cho sự phát triển cá nhân của tất cả nhân viên thông qua các điều kiện làm việc công bằng và an toàn.**

### Bình đẳng và cơ hội bình đẳng

Mỗi người tại Groz-Beckert đều phải đóng góp vào bầu không khí khoan dung và tôn trọng, vốn là đặc trưng của công ty. Chúng ta tích cực hỗ trợ các cơ hội bình đẳng và tạo cơ hội cho nhân viên phát triển các tiềm năng cá nhân. Groz-Beckert từ chối mọi hình thức phân biệt đối xử, quấy rối, bạo lực thể chất hoặc đe dọa.

Tất cả nhân viên phải báo cáo các trường hợp liên quan cho cấp trên của mình hoặc cho nhân viên phụ trách vấn đề bình đẳng. Công ty có quyền báo cáo các hành vi vi phạm nguyên tắc này theo luật hình sự và hành động theo luật lao động.

### Văn hóa quản lý

Đội ngũ quản lý của chúng ta nhận thức được vai trò gương mẫu của họ. Họ là những lãnh đạo bình đẳng và tích cực tham gia vào các quyết định của nhân viên. Nhiệm vụ chính của đội ngũ quản lý là khích lệ nhân viên bằng sự đánh giá cao và ghi nhận kết quả làm việc của họ, tăng cường phản hồi và đối thoại song phương và tạo điều kiện hợp tác mang tính xây dựng ở các cấp khác nhau của công ty. Nhờ vậy sẽ tạo ra một môi trường sản xuất với hiệu quả kinh tế bền vững cho công ty và mức độ hài lòng cao của người lao động.

### Khả năng tương thích giữa cuộc sống riêng tư và công việc

Trong các cuộc thảo luận giữa Ban Giám đốc công ty, quản

lý cơ sở và nhân viên, chúng ta tạo ra và tối ưu hóa các điều kiện chung cho từng quốc gia và địa phương để hỗ trợ tất cả nhân viên phù hợp với hoàn cảnh của từng cá nhân.

### Đại diện người lao động và công đoàn

Khi một cơ sở có đại diện người lao động và tổ chức công đoàn, Ban Giám đốc sẽ làm việc với họ dựa trên sự tôn trọng và tin tưởng. Chúng ta tìm ra được các giải pháp bền vững, thiết thực thông qua đối thoại mang tính xây dựng. Trong quá trình này, chúng ta luôn hướng tới sự cân bằng giữa lợi ích và nghĩa vụ kinh tế, tổ chức và hợp pháp của công ty cũng như lợi ích của người lao động.

### Sức khỏe

Ngăn ngừa các mối nguy tại nơi làm việc và thúc đẩy chăm sóc sức khỏe dự phòng là những mục tiêu chính của Groz-Beckert. Các tiêu chuẩn an toàn cao về kỹ thuật và vận hành, cũng như các quy trình được thiết lập giúp chúng ta loại trừ tai nạn lao động và ngăn ngừa bệnh nghề nghiệp. Hệ thống quản lý an toàn và sức khỏe nghề nghiệp (ARGUS) trong khắp công ty tạo ra các điều kiện khung đáng tin cậy để đảm bảo làm việc an toàn và phản ánh giá trị cao mà chúng ta đặt ra đối với sức khỏe của mỗi cá nhân.

Các quy trình của chúng ta dựa trên nguyên tắc rằng, mỗi ngày, mọi nhân viên phải đến nơi làm việc một cách khỏe

mạnh và trở về nhà cũng trong tình trạng mạnh khỏe. Đó là lý do vì sao chúng ta thực hiện các biện pháp kỹ thuật hoặc cung cấp thiết bị bảo vệ phù hợp khi các biện pháp này trở nên bất khả thi. Chúng ta phối hợp với nhân viên để phân tích ảnh hưởng lâu dài của các hoạt động và đã thiết lập các cơ cấu để thúc đẩy phòng ngừa các tình huống (liên quan đến môi trường làm việc) và phòng ngừa các hành vi (liên quan đến cá nhân) một cách hiệu quả và cho phép cải tiến liên tục.

Nâng cao sức khỏe nghề nghiệp tại Groz-Beckert cũng bao gồm tất cả các quy trình liên quan nhằm duy trì và tăng cường sức khỏe và trạng thái tốt. Chúng ta cung cấp các chương trình dành riêng cho từng cơ sở nhằm mục đích phòng ngừa và tái hòa nhập hiệu quả. Chúng ta tư vấn và hỗ trợ từng nhân viên có vấn đề về sức khỏe, nếu cần, chẳng hạn bằng cách điều chỉnh nơi làm việc cho phù hợp với nhu cầu cụ thể của từng cá nhân.



### **An toàn nơi làm việc**

Chúng ta đảm bảo một nơi làm việc an toàn cho nhân viên, khách đến thăm và cư dân lân cận và không gây ra tác động căng thẳng lâu dài. Chúng ta cũng tích cực bảo vệ công ty trước những hậu quả tiêu cực, chẳng hạn như thời gian nghỉ vì bệnh tật, yêu cầu bồi thường và sự suy thoái của các mối quan hệ kinh doanh vốn là hậu quả của các hành vi sai trái hoặc các tổn hại. Để đạt được mục tiêu này, chúng ta xác định, đánh giá và giảm thiểu tất cả các yếu tố rủi ro chính tại các cơ sở trên khắp thế giới. Ngoài ra còn có các kế hoạch hành động cho một loạt các tình huống rủi ro liên quan, được sử dụng để giảm thiểu hết mức có thể các tác động trong trường hợp có thiệt hại. Ngoài ra, chúng ta có một hệ thống quản lý khủng hoảng tại chỗ, trong đó chúng ta xác định rõ các trách nhiệm và quy trình để cho phép chúng ta phản ứng nhanh chóng và hiệu quả với những thiệt hại và khủng hoảng có thể phát sinh.

### **Bảo vệ bí quyết**

Những ý tưởng và sản phẩm, phát minh và sáng tạo mới giúp chúng ta giữ vững vị trí dẫn đầu trên thị trường. Chính vì vậy, chúng ta cần phải gìn giữ và bảo vệ bí mật thương mại của mình. Kiến thức của mỗi cá nhân là một phần quan trọng trong bí quyết kinh doanh của chúng ta và do đó, cần phải được bảo vệ nghiêm ngặt.

Vì nhận thức được tính nhạy cảm của bí quyết kinh doanh và các dữ liệu, chúng ta không chuyển giao các tài sản này cho người không có thẩm quyền và bảo vệ bí quyết một cách

có hệ thống trước sự truy cập trái phép. Chúng ta đặc biệt cảnh giác ở khu vực công cộng và bảo mật thông tin doanh nghiệp và thông tin cá nhân. Điều này được đặc biệt để cao, nhưng không chỉ giới hạn ở mỗi giao tiếp trong công việc và đời sống cá nhân mà còn trên phương tiện truyền thông xã hội, trong các chuyến công tác, hội chợ thương mại và các không gian công cộng khác.

### **Xử lý dữ liệu cá nhân**

Chúng ta nghiêm túc nhìn nhận quá trình bảo vệ dữ liệu là một quyền cá nhân của mỗi người. Kèm theo đó là trách nhiệm lớn. Thời đại số hóa mở ra các lĩnh vực kinh doanh mới, các quy trình đổi mới cũng như các phương tiện giao tiếp và di động mang lại cho nhân viên và đối tác kinh doanh của chúng ta giá trị gia tăng lớn, vậy nên, không thể tránh khỏi việc thu thập hoặc tạo dữ liệu, cũng như lưu trữ và sử dụng dữ liệu.

Chúng ta chỉ xử lý và sử dụng dữ liệu cá nhân trong giới hạn luật pháp, các quy định và/hoặc được sự đồng ý của chủ thể dữ liệu một cách rõ ràng.

Nhân viên và các đối tác kinh doanh được đảm bảo tính minh bạch phù hợp liên quan đến việc

xử lý dữ liệu của họ và các khả năng lựa chọn cách sử dụng dữ liệu này.

Tại Groz-Beckert, việc tuân thủ các thông số kỹ thuật này được đảm bảo bởi nhân viên bảo vệ dữ liệu trung tâm, các điều phối viên bảo vệ dữ liệu hỗ trợ và giới hạn nghiêm ngặt trong phạm

vi xử lý dữ liệu theo mục đích cụ thể.

Bất kỳ ai cung cấp cho chúng ta dữ liệu đều có thể tin tưởng rằng, dữ liệu đó được bảo mật trước sự truy cập trái phép của những người khác. Mỗi cá nhân nhân viên phải có trách nhiệm và phải được đào tạo kiến thức liên quan trong lĩnh vực này.

### **Phương tiện truyền thông xã hội và các phương tiện kỹ thuật số khác**

Khi sử dụng các nền tảng truyền thông xã hội, các diễn đàn trên internet, blog và dịch vụ messenger, chúng ta hành động cẩn trọng và không tiết lộ các thông tin bí mật hoặc cần được bảo vệ của công ty. Chính sách truyền thông xã hội trong toàn công ty đặt ra các yêu cầu ràng buộc đối với vấn đề này và tất cả nhân viên phải tuân thủ.

### **Văn hóa lỗi**

Đổi mới là một khía cạnh quan trọng để tạo ra giá trị, còn sửa chữa là một bước quan trọng trong bất kỳ sự phát triển bền vững nào. Với tư cách là một công ty và với tư cách cá nhân, chúng ta học hỏi mỗi ngày từ những nỗ lực thành công và thất bại, giúp chúng ta cải thiện mọi thứ và tìm ra giải pháp mới. Do đó, sai sót là một phần tự nhiên trong công việc hàng ngày của chúng ta. Chúng ta phân tích, học hỏi từ những sai sót và loại bỏ những sai sót có thể tránh được. Chúng ta sẵn sàng thử nghiệm và làm việc này dựa trên phương pháp tiếp cận có tổ chức.

Do đó, tất cả các nhà quản lý và nhân viên tại Groz-Beckert phải giải quyết những sai sót theo cách thức tập thể, cởi mở và tự phê bình cũng như rút kinh nghiệm từ những sai sót để phát triển hơn nữa vì lợi ích của công ty.





## Các nguyên tắc ứng xử trong quan hệ với đối tác kinh doanh

### Lựa chọn các nhà cung cấp và đối tác của chúng ta

Chúng ta mong muốn các đối tác kinh doanh của mình cũng hành động theo quy tắc ứng xử này và đưa ra quyết định chuyên nghiệp, không có ngoại lệ. Để đạt điều này, chúng ta lựa chọn đối tác hết sức cẩn thận. Với một quy trình đánh giá nhiều giai đoạn, chúng ta tìm hiểu các bên cung cấp xem liệu họ có hoạt động kinh doanh phù hợp với các mục tiêu bền vững của Groz-Beckert hay không và liệu họ có tuân thủ các tiêu chuẩn và điều luật của nước sở tại và quốc tế về an toàn lao động, bảo vệ môi trường và nhân quyền hay không. Dựa vào đó, chúng ta cũng mong muốn các nhà cung cấp không nhập hàng hóa và nguyên liệu bất hợp pháp hoặc không chính thống để sản xuất các sản phẩm cho Groz-Beckert.

Các nhân viên có nhiệm vụ lựa chọn đối tác kinh doanh của chúng ta phải xem xét vấn đề này và liên tục kiểm tra các mối quan hệ với nhà cung cấp. Quá trình này dựa trên cơ sở quản lý rủi ro phù hợp và đi kèm với, chẳng hạn như, các khóa đào tạo thường xuyên cho nhân viên.

### Bảo mật

Sự trao đổi tích cực và luồng thông tin qua lại đáng tin cậy là cơ sở hợp tác của chúng ta với các đối tác kinh doanh.

Do chúng ta nhận thức được tính nhạy cảm của bí quyết và dữ liệu của riêng mình, nên điều tất nhiên là chúng ta phải bảo vệ bí quyết và dữ liệu của các đối tác kinh doanh ở mức độ tương tự. Vì vậy, chúng ta đánh giá cao sự tin tưởng lẫn nhau. Đổi lại, chúng ta mong đợi mức độ bảo mật tương tự. Các yêu cầu pháp lý đặt ra các tiêu chuẩn cao để bảo vệ dữ liệu

cho chúng ta và các đối tác kinh doanh. Chúng ta yêu cầu các bên thứ ba áp dụng cùng mức tiêu chuẩn để bảo vệ bí quyết của Groz-Beckert trong mối quan hệ kinh doanh.

### Cạnh tranh lành mạnh

Các giao dịch có uy tín và công bằng là cơ sở của mọi mối quan hệ kinh doanh thành công. Đây cũng là một lý do vì sao công bằng là một trong những giá trị cốt lõi của công ty Groz-Beckert. Yêu cầu mà chúng ta đặt ra đối với bản thân là thuyết phục khách hàng và đối tác bằng chất lượng và sự đổi mới có liên quan trực tiếp đến nguyên tắc này. Vì vậy, chúng ta luôn tuân theo quan điểm này cả trong và ngoài công ty và luôn ủng hộ cạnh tranh công bằng.

Groz-Beckert không chấp nhận hành vi vi phạm các quy định về chống độc quyền và nhất định sẽ xử lý và trừng phạt. Đây là lý do tại sao mọi nhân viên đều được đào tạo về các quy định áp dụng cho khu vực của họ.

### Tham nhũng

Groz-Beckert nói không với tham nhũng dù dưới bất kỳ hình thức nào. Chúng ta thuyết phục các đối tác kinh doanh bằng các sản phẩm và dịch vụ của mình chứ không phải bằng cách đáp ứng lợi ích cá nhân. Chúng ta cũng không chấp nhận việc hối lộ hoặc lợi dụng vị trí của mình trong công ty.

Trong khuôn khổ các hoạt động kinh doanh thông thường và với số lượng hợp lý, quà tặng và chiêu đãi trong giao dịch dành cho các đối tác kinh doanh là điều thường gặp và được

cảm thông. Về vấn đề này, luôn phải áp dụng nguyên tắc tránh sự xuất hiện đơn thuần của sức ảnh hưởng không phù hợp – bất kể chúng ta là người cho hay người nhận. Điều này cũng được áp dụng tương tự với tỷ lệ chiết khấu và đặc quyền.

Lợi ích từ phía chúng ta luôn phù hợp và không bao giờ nhằm mục đích ảnh hưởng đến đối tác kinh doanh. Ngược lại, quà tặng và chiêu đãi từ các đối tác kinh doanh không ảnh hưởng gì đến hoạt động của chúng ta. Các quyết định của chúng ta luôn có nguyên nhân hợp lý và sẽ không thay đổi vì những lợi ích này. Chúng ta sẽ từ chối các lợi ích nếu có dấu hiệu muốn tạo ảnh hưởng nào đó.

Chính sách Tuân thủ trong toàn công ty đặt ra một bộ quy tắc ràng buộc về tiền thưởng và tất cả nhân viên phải tuân thủ.

### Xung đột lợi ích

Trong một số trường hợp, lợi ích cá nhân có thể mâu thuẫn với đánh giá chuyên môn của chúng ta. Trong những trường hợp như vậy, điều quan trọng là cấp trên phải được thông báo về xung đột lợi ích một cách minh bạch và kịp thời và cùng nhau đưa ra các quyết định tiếp theo.

### Phòng chống rửa tiền

Rửa tiền là quá trình chuyển lậu tiền phi pháp hoặc tài sản có được từ thu nhập bất chính vào hệ thống kinh tế và tài chính hợp pháp. Chúng ta tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý của mình để ngăn chặn hành vi rửa tiền và không tham gia vào các giao dịch nhằm che giấu hoặc hợp thành các tài sản phạm tội hoặc phi pháp.









Nguyên tắc ứng xử đối với các phương thức tiếp cận xã hội có trách nhiệm

# Tại Groz-Beckert, trách nhiệm xã hội và thành công của doanh nghiệp luôn song hành cùng nhau.

## **Bảo vệ tài nguyên và môi trường**

Groz-Beckert luôn nỗ lực mỗi ngày để duy trì các điều kiện sinh thái tươi đẹp cho các thế hệ hôm nay và mai sau. Để đạt được mục đích này, chúng ta đã đặt ra các mục tiêu bền vững mang tính ràng buộc và cam kết thực hiện một chiến lược tích cực để giảm phát thải khí nhà kính và tiêu thụ tài nguyên. Do đó, chúng ta phấn đấu đạt được bảng cân bằng năng lượng và môi trường có trách nhiệm như là cốt lõi của hoạt động kinh doanh bền vững trong toàn bộ môi trường doanh nghiệp.

Chúng ta đặc biệt coi trọng việc phát triển không ngừng tất cả các quy trình kỹ thuật và tổ chức nhằm liên tục đạt được sự tối ưu hóa. Điều này làm giảm việc sử dụng vật liệu, tiết kiệm năng lượng hiệu quả và tăng tỷ trọng của các nguồn tái tạo trong việc cung cấp điện và năng lượng của chúng ta.

Chúng ta cũng phấn đấu để cải tiến không ngừng nghỉ toàn bộ chuỗi cung ứng và giá trị - có thể là trong quá trình lập kế hoạch các quy trình nội bộ và quy trình áp dụng cho bên ngoài, lựa chọn nguyên vật liệu và nhà cung cấp hoặc phát triển

sản phẩm và dịch vụ. Về lâu dài, chúng ta muốn chuyển đổi Groz-Beckert thành một nền kinh tế tuần hoàn, nơi mà các tác động tiêu cực đến môi trường được loại trừ phần lớn thông qua việc tái sử dụng đồng bộ các nguồn tài nguyên và vật liệu và khai thác bền vững tất cả các tiềm năng năng lượng.

## **Từ thiện và tài trợ**

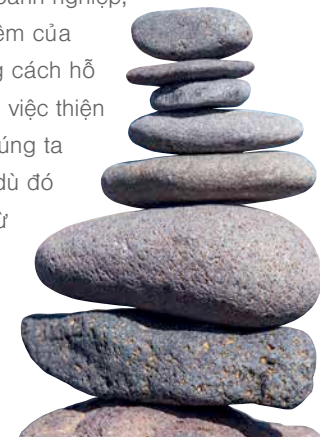
Tại Groz-Beckert, trách nhiệm xã hội và thành công của doanh nghiệp luôn song hành cùng nhau. Cách thức thực hiện của chúng ta là dựa trên sự tham gia của các khu vực. Điều này có nghĩa là các cơ sở riêng lẻ hỗ trợ các sáng kiến thuộc địa phương và khu vực của mình một cách độc lập. Khi lựa chọn, chúng ta chú ý đến tiêu chí là các hoạt động sẽ góp phần tăng cường phát triển xã hội. Theo đó, chúng ta không tài trợ cho các cá nhân. Chúng ta hỗ trợ các sáng kiến tập trung vào chủ đề có liên quan đến xã hội như giáo dục và khoa học, nghệ thuật và văn hóa hoặc các mục đích từ thiện.

Chỉ các tổ chức được công nhận là tổ chức phi lợi nhuận mới được nhận các khoản đóng góp từ thiện. Trong trường hợp

quyên góp, chúng ta không theo đuổi bất kỳ mục đích kinh tế nào và không mong đợi bất cứ điều gì được đáp lại. Mặt khác, các hoạt động tài trợ giúp nâng cao nhận thức của công chúng về công ty. Chúng dựa trên các dịch vụ được thỏa thuận theo hợp đồng và sự trao đổi. Chính sách tài trợ có ràng buộc đảm bảo việc tuân thủ các nguyên tắc của công ty chúng ta trong lĩnh vực này.

## **Công tác tình nguyện**

Công tác tình nguyện là một trụ cột quan trọng của mọi xã hội đang vận hành. Là một doanh nghiệp, chúng ta thực hiện trách nhiệm của mình trong lĩnh vực này bằng cách hỗ trợ và khuyến khích các công việc thiện nguyện do nhân viên của chúng ta thực hiện. Đối với chúng ta, dù đó là các mục đích xã hội hay từ thiện, thì cũng không có gì khác biệt.



## Hỗ trợ khác và Người liên hệ

# Chúng ta yêu cầu mọi nhân viên tại Groz-Beckert chịu trách nhiệm trong các tương tác hàng ngày và công khai giải quyết mọi nhu cầu cải tiến.

Quy tắc ứng xử này vẫn chưa thể phác thảo hết tất cả các tình huống và khúc mắc có thể xảy ra và có thể lường trước. Dựa trên các quy tắc ứng xử được nêu tại đây, tất cả luôn phải có trách nhiệm hành động can trọng, đúng đắn và có đạo đức. Nhân viên có thể liên hệ với cấp trên của mình bất cứ lúc nào nếu họ có thắc mắc về nội dung hoặc cách hiểu đúng các quy tắc ứng xử, cởi mở tâm sự và được tư vấn trong các tình huống khó khăn. Đội ngũ quản lý có nghĩa vụ thông báo cho nhân viên của mình về Quy tắc ứng xử này và đảm bảo rằng Quy tắc ứng xử được hiểu đúng và được tuân thủ.

Tất cả nhân viên phải liên hệ trực tiếp với cấp trên của mình hoặc Ban Giám đốc trong trường hợp (nghỉ ngờ) vi phạm các

quy định được tóm tắt tại đây. Bạn cũng có thể báo cáo vi phạm thông qua nền tảng tố giác “tell us” hoặc sử dụng địa chỉ email **tell.us@groz-beckert.com**. Các báo cáo sẽ được xử lý bí mật một cách nghiêm ngặt. Tất cả các dấu hiệu vi phạm đều sẽ được điều tra và hành vi sai trái nếu được chứng minh sẽ bị xử phạt thích đáng. Nhân viên không cần phải lo sợ gặp bất lợi nếu họ thông báo cho người quản lý hoặc các nhân viên chịu trách nhiệm về lĩnh vực hoặc chủ đề tương ứng (ví dụ: chuyên viên bảo vệ dữ liệu, chuyên viên về cơ hội bình đẳng, chuyên viên an ninh thông tin, chuyên viên về môi trường) hoặc bộ phận pháp lý về trường hợp vi phạm hoặc nghi ngờ vi phạm. Bạn có thể tìm thông tin về người liên hệ chuyên trách trong tài liệu Chính sách tuân thủ.



### Groz-Beckert KG

Parkweg 2

72458 Albstadt, Đức

điện thoại +49 7431 10-0

Fax +49 7431 10-2777

contact@groz-beckert.com

www.groz-beckert.com



Hình ảnh trình bày các sản phẩm của chúng tôi không chính xác về kích thước mà chỉ mang tính minh họa. Do đó, chúng không tương ứng với sản phẩm gốc.

TM = Groz-Beckert sử dụng biểu tượng này để nhận dạng sản phẩm và bảo lưu các quyền tương ứng.

® = Nhân hiệu đã đăng ký bảo hộ của Tập đoàn Groz-Beckert.

© = Ấn phẩm này được bảo hộ bản quyền.

Đặc biệt, Groz-Beckert bảo lưu quyền tiến hành các hành động pháp lý chống lại mọi hành vi sao chép, chỉnh sửa, dịch thuật hoặc phân phối được thực hiện mà không có sự đồng ý rõ ràng bằng văn bản của Groz-Beckert.

# GROZ-BECKERT

KNITTING , WEAVING , FELTING , TUFTING , CARDING , SEWING

VI | 04-2023

